



subsydia funkcjonują jako przewrotna motywacja, sztucznie podtrzymując niezrównoważony biznes i napędzając przetłówienie

OCEAN2012 to koalicja organizacji zmierzających do położenia kresu przetłówieniu, niszczyliskim praktykom połowów i promująca sprawiedliwe i równomierne korzystanie ze zdrowych zasobów ryb.

OCEAN2012 została zainicjowana i jest koordynowana przez Pew Environment Group, będącą agencją ds. ochrony przyrody fundacji Pew Charitable Trusts, organizacji pozarządowej mającej na celu położenie kresu nadmiernym połowom ryb w oceanach świata.

W skład grupy sterującej OCEAN2012 wchodzi Coalition for Fair Fisheries Arrangements, Ecologistas en Acción, The Fisheries Secretariat, **nef** (new economics foundation), the Pew Environment Group oraz Seas At Risk.

www.ocean2012.eu



Subsydiowanie połowów: ile razy mamy płacić za rybę? DLACZEGO PRZETŁÓWIENIE MA NA CIEBIE WPŁYW 4



OCEAN2012
Reforma europejskiego
rybołówstwa

Niniejsza informacja publikowana przez OCEAN201 opisuje paradoksalną sytuację, jak Europejczycy płacą za przetłowie. Jest to kolejna z serii publikacji ilustrujących konkretny przykład, jaki wpływ na morskie ekosystemy ma nadmierne pozyskiwanie milionów organizmów morskich rocznie.

Może nam się wydawać, że płacimy za rybę jedynie wtedy, kiedy kupujemy ją w sklepie lub na targu. Tak jednak nie jest. W tej informacji ujawniamy, w jaki sposób Europejczycy wielokrotnie płacą za tę samą rybę złowioną przez kutry Unii Europejskiej. OCEAN2012 opisuje, ile pieniędzy, w formie unijnej lub państwowej pomocy publicznej, przekazywanych jest sektorowi rybołówstwa, w zamian za wątpliwe korzyści z nadmiernych mocy połowowych całej floty i przetłowie stad.

Jak działają subsydia?

W Unii Europejskiej subsydia dla rybołówstwa wypracane są na modernizację jednostek lub na ich złomowanie, na budowę portów, na przetwórstwo ryb, marketing i magazynowanie¹. Rybacy mają bezpośrednie korzyści z tytułu ulg podatkowych i dopłat do paliw, a także pośrednie, w formie subsydiowanego gromadzenia danych, badań naukowych, zarządzania rybołówstwem i kontroli przestrzegania przepisów².

Subsydia obniżają koszty połowów, przy jednoczesnym zwiększaniu zdolności połowowej floty rybackiej. Subsydiowana flota często prowadzi połowy na przetłwionych stadach, przy niskim poziomie opłacalności. Brak rzeczywistego dochodu jest rekompensowany ze środków publicznych. A zatem subsydia stanowią przewrotną motywację, sztucznie podtrzymując nieopłacalną działalność i przyczyniając się do przetłowie.

Ile nas kosztują subsydia?

W okresie od 2007 do 2013 roku sam Europejski Fundusz Rybacki przekazał subsydia na rybołówstwo i przemysł związany z rybołówstwem w kwocie około 4,3 miliarda euro. W ciągu jednego roku (2009) sektor otrzymał około 3,3 miliarda euro w formie dotacji unijnych i państwowych (wykres nr 1). W tym samym roku wartość ryb wyładowanych w portach 13 państw członkowskich była niższa niż wartość udzielonych subsydiów³. Licząc w przybliżeniu, w okresie od roku 2007 do 2013 ponad 13 miliardów euro z pieniędzy podatników wydano na subsydiowanie unijnego sektora rybołówstwa.

1 Heymans, J.J., Mackinson, S., Sumaila, U.R., Dyck, A. and Little A. (2011) Wpływ subsydiów na równowagę ekologiczną i przyszłe zyski rybołówstwa w Morzu Północnym. *PLoS One*, Vol.6, Wydanie 5, e20239, str.13. www.plosone.org/article/info:doi/10.1371/journal.pone.0020239 udostępniono 5 listopada 2011.

2 OECD (2006) Finansowe wsparcie dla rybołówstwa : implikacje na zrównoważony rozwój. Paryż: OECD. 378pp.

3 Lutchman, I., des Clers, S. and Van den Bossche, K. (2009) nadmierne moce połowowe – o co chodzi? Londyn: Instytut europejskiej polityki ekologicznej. 38pp.



CORBIS



COREY ARNOLD



Wielokrotny drenaż kieszeni... ile razy płacimy za tę samą rybę?

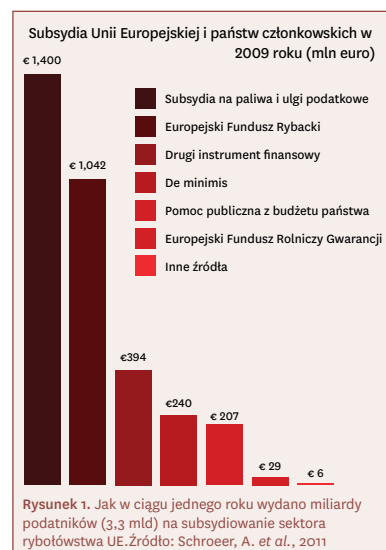
Mimo że pewne wewnętrzne mechanizmy przekazywania subsydiów pozostają tajemnicą, ponieważ niektóre państwa członkowskie nie wywiązują się z obowiązku składania sprawozdań do UE⁴, OCEAN2012 jest w stanie ujawnić kilka sposobów sięgania do kieszeni podatnika po subsydia przyczyniające się do przełowienia.

Pierwszy raz sięgamy do kieszeni w momencie kiedy kupujemy rybę – ale nasza kieszeń jest wkrótce ponownie drenowana, kiedy nasze podatki idą na modernizację floty rybackiej, która towi przełowione stada. W okresie od 2000 do 2008 roku 33,5 miliona euro poszło na subsydiowanie modernizacji floty łowiącej tuńczyka błękitnopłetwego⁵,

czyli gatunku tak przełowionego, że Międzynarodowa Unia Ochrony Przyrody umieściła go na liście gatunków zagrożonych⁶.

Nasze kieszenie są dalej drenowane, kiedy rząd przekazuje sektorowi rybołówstwa bezpośrednie subsydia paliwowe, usankcjonowane przez UE ulgi podatkowe, lub pośrednie subsydia na pokrycie rosnących kosztów paliwa prowadzonej działalności. W 2009 roku nieco ponad 1,4 miliarda euro podatników wzmocniło w ten właśnie sposób nierentowne segmenty tej branży.

Jeśli zaś nasza ryba została złapana w wodach krajów trzecich przez jednostkę zarejestrowaną w UE, zostajemy ponownie uderzeni po kieszeni. Blisko 90 procent opłat



4 Lutchman, I., des Clers, S. and Van den Bossche, K. (2009) nadmierne moce połowowe – o co chodzi? Londyn: Instytut europejskiej polityki ekologicznej. 38pp.
5 archive.greens-efa.eu/cms/pressreleases/dok/317/317584.bluefin_tuna@en.htm udostępniono 31 stycznia 2012.
6 IUCN Red List. www.iucnredlist.org Udostępniono 20 czerwca 2011 i 7 października 2011.

za dostęp do łowisk dla krajów zachodnioafrykańskich, takich jak Mauretania czy Gwinea Bissau, pochodzi od europejskich podatników, a operatorzy jednostek pokrywają jedynie pozostałe 10 procen⁷. W ostatnich latach Unia Europejska płaciła do budżetu Maroka 36 milionów euro rocznie za 119 zezwoleń połowowych (około 302.500 euro na jednostkę)⁸.

I na koniec, w ramach szaleństwa subsydiowania, niektórym przedsiębiorstwom wypłacano pieniądze podatników na modernizację jednostek połowowych, a następnie, kiedy zasoby ryb zostały przełowione – te same przedsiębiorstwa otrzymały zapłatę za złomowanie swoich jednostek⁹. W okresie od 1994 do 2006 roku 860 jednostek skorzystało z takiego programu, zaś w najgorszym przypadku między modernizacją a złomowaniem jednostki upłynęło 17 dni.

To wskazuje na przestępczy proceder, prawda?

I jakby tego było mało, wygląda na to, że działalność przestępcza nie stoi na przeszkodzie w uzyskiwaniu publicznych pieniędzy. Stwierdzono, że operatorzy skazani za wykroczenia otrzymywali subsydia na swoje jednostki: w latach 1994 - 2006 wypłacono ponad 20 milionów euro z pieniędzy podatników na rzecz 75 operatorów jednostek rybackich, którzy zostali wcześniej uznani za winnych wykroczeń przeciwko obowiązującym zasadom rybołówstwa¹⁰.

Odnotowano również wypłaty dużych kwot hiszpańskim operatorom rybackim, którym zarzucano związki z globalnymi organizacjami przestępczymi. Ponad 80 procent subsydiowanych hiszpańskich przedsiębiorstw, na które nałożono kary pieniężne i które przegrały sprawy w instancjach odwoławczych, w dalszym ciągu otrzymuje subsydia. Jeden z hiszpańskich armatorów otrzymał ponad 8,2 miliona euro z publicznych



7 SSNC (2009) Przeciaganie liny: Umowy unijnego rybołówstwa z Afryką Zachodnią. Sztokholm: Szwedzkie Towarzystwo Ochrony Przyrody. 60pp.
8 2011/0139(NLE) Parlament Europejski: Projekt opinii Komitetu ds. Rozwoju, 20.9.2011.
9 Mulvad, N. and Thurston, J. (2010) Najpierw modernizacja potem złomowanie. Inicjatywa transparentności UE. 9pp. www.fishsubsidy.org/news/features/modernised-then-scrapped Udostępniono 19 października 2011.
10 Knigge, M. and Thurston, J. (2011) Kiedy przestępstwo płaci: jaki UE subsydiuje nielegalne połowy. Inicjatywa transparentności UE. 7pp. www.fishsubsidy.org/news/features/iuu Udostępniono 19 października 2011.

FAKTY NA TEMAT PRZEŁOWIENIA

W 2011 roku stan 64 procent zasobów rybnych w Unii Europejskiej był nieznan, głównie z powodu braku danych. Z pozostałej, znanej części zasobów, 63 procent była przełowiona. Światowa średnia przełowienia wynosi 28 procent. W samym Morzu Śródziemnym, zatrwające 82 procent zasobów ryb to stada nadmiernie eksploatowane.

Kwoty połowowe ustalone przez unijnych ministrów rybołówstwa dla Morza Północnego były przekraczane średnio o 11 procent powyżej poziomu zalecanego przez naukowców, podczas kiedy limity dla Morza Irlandzkiego, Celtyckiego i na zachód od Szkocji są przekraczane o 42 procent.

Pomimo obciążenia subwencji, flota unijna ma w dalszym ciągu zdolność połowową przekraczającą dwa do trzech razy zrównoważony poziom.

W okresie od 2007 do 2013 roku Europejski Fundusz Rybacki przekazał subsydia na rybołówstwo i przemysł związany z rybołówstwem w kwocie 4,3 miliarda euro. Paliwo do kutrów

jest zwolnione z podatku, zaś pomoc publiczna i umowy partnerskie w sprawie połowów zawarte z państwami spoza Unii służą również do subsydiowania flot połowowych i przemysłu rybackiego w całej Unii Europejskiej.

Źródła: COM(2011)298 Konsultacje w sprawie praw połowowych, 25 maja 2011. Informacje Komisji Europejskiej na temat WPRyb, 2008.

przez przelowienie gospodarka światowa każdego roku traci 35 miliardów euro

...podejmij działanie

pieniędzy, mimo, że jego przedsiębiorstwo i spółki zależne stoją wobec ponad 40 zarzutów o nielegalne połowy i grozi im 5 milionów USD grzywny¹¹.

Przeróżające konsekwencje

Czy istnieje jakkolwiek inna branża w UE, która otrzymywałaby tego rodzaju wsparcie w zamian za tak negatywne wyniki?

Bank Światowy wyliczył, że gospodarka światowa każdego roku traci ponad 35 miliardów euro z tytułu przelowienia, co w ostatnich trzydziestu latach daje kwotę ponad 1 tryliona¹². Subsydiując przelowienie, wspieramy porażkę gospodarczą.

Wyniki badań nad wpływem subsydiów na rybołówstwo na Morzu Północnym wskazują, że dotacje przyczyniły się do obniżenia rentowności wielu jednostek¹³. W okresie od 1991 do 2003 subsydiowane trawlerzy potawiające włókiem ramowym straciły blisko 1 milion euro, podczas kiedy bez tych subsydiów mogłyby wypracować około 21 milionów euro zysku. W jaki sposób? Mniej połowów oznacza niższe koszty, czyli mniej kosztów paliwa, mniejsze zużycie silnika, sieci, niższe koszty załogi, itp. Jeśli kutry mniej łowią, stada ryb mają więcej czasu na odbudowę i połowy przy ogólnie niższych kosztach mogą dać wyższe zyski.

A zatem eliminacja subsydiów może:

- 1) podnieść zyski rybaków
- 2) zwiększyć populację ryb
- 3) poprawić stan ekosystemu

Co ja mogę na to poradzić?

Jak możemy potożyć kres przelowieniu? Politycy ponoszą odpowiedzialność za podjęcie decyzji, które położą kres przelowieniu. Obywatele, którzy są konsumentami ryb ponoszą odpowiedzialność za zachęcanie i wspieranie polityków w podejmowaniu właściwych decyzji. Możesz pomóc i przyczynić się do zakończenia przelowienia zabierając głos na ten temat i podejmując działania, w celu zrealizowania ambitnej ekologicznej wizji zdrowych oceanów i zrównoważonego rybołówstwa.

¹¹ www.iwatchnews.org/2011/10/02/6733/nearly-6-billion-subsidies-fuel-spain-s-ravenous-fleet Udostępniono 19 października 2011.

¹² World Bank and FAO (2008) The Sunken Billions: The Economic Justification for Fisheries Reform. Agriculture and Rural Development Department. The World Bank, Washington DC. 86pp.

¹³ Heymans JJ, Mackinson S, Sumaila UR, Dyck A, Little A (2011) Wpływ subsydiów na równowagę ekologiczną i przyszłe zyski rybołówstwa w Morzu Północnym. PLoS ONE 6(5).

